

欣見金門「一國中學區一日照」達標

動。如今，高齡化和少子化已是不可逆轉的趨勢，長照要遍地配合大多數人的工作時間，白天將長者送到日照中心，子女可以安心就業、就學，晚上再接回與家人團聚，一起共享天倫之樂，讓長者可以在熟悉的社區裡，慢慢地變老。日照中心有專業人員提供失智照顧服務，夜間再返家，如此不可減輕家庭的照顧壓力，更實踐在地健康老化長照政策。

欣見金門「一國中學區一日照」達標，畢竟有一天，我們都會衰老，我們都值得一個有尊嚴、有品質的晚年生活！



以預見台灣的
加，「在地老
需要落實。長
踐在地就近社
照服務，金門
—長者關懷，
目標，同時也
一國中學區一
未來，可增加
服務量能以及
的長照服務，
悉的社區在地
大的夢想，就

區照顧」為核心模式，使鄉親接受長照服務，除了既有的金城鎮珠山發展協會附設私立「機構」，金湖鎮「金門縣立蘭嶼鄉西方社區式服務長期照顧機構」、「衛生院附設綜合長照機構」，烈嶼鄉西「方社區式服務長期照顧機構」。今年10月3日金沙鎮「智善公司附設金門縣私立蜻蜓社區」10月7日金湖鎮「財團法人晨金會附設金門縣私立金湖社區長照機構」皆相繼開辦，再加上安岐多元照顧中心於近期開辦啓用，本縣即完成「一國中學區一日照」目標的最後一塊拼圖，是全國僅次於嘉義市第二個完成中央政策目標的縣市，同時也是離島地區第一個完成的縣市。

議會定期會昨三項專案報告 議員提出質詢



金門縣議會副議長周子傑昨主持議會定期會專案報告議程。

(楊水詠攝)



記者楊水詠、林靈／議會報道
金門縣議會第七屆第八次定期會議程，由副議長周子傑擔任主席，李應文、楊永立、董森堡，八關之應對作為、陽明二營區提供

會行政院食藥署等單位，並於12月25日申請，順利於12月28日取得國內第一個編碼；但今年8月3日裴洛西訪台，8月4日陸方再次要求台灣3000多家食品業者重新補照，金酒亦按照程序補照並順利取得，現使用編碼之證照有效期至2026年12月28日止。

議員蔡水游首先針對全
酒公司面臨銷陸卡關之應
對作為，以及這兩年金酒
銷陸情形提出質詢，他也
極為關切金酒營業額下降
與在陸市場之市占率等議
題。而為因應小三通重啟
，蔡水游建議金酒製作一
些優質酒品，讓地區鄉親
選購，俾利酒品未來之換
值；另因今年為金酒建廠
70週年，亦有金門大橋開
通之金門盛事，蔡水游也
籲金酒回饋鄉親。

及圖美館地方自籌配合款等相關問題，強調經費未待明確即發包。議員洪鴻斌質詢圖美館位置與規劃

至於議會簡報的金門縣中心圖書館及美術館新舊工程案，並就情形專案報告議題探討，提到108年提醒並獲文化局承諾會爭取到中央補助款後，再行編列興建縣立美術館地方配合款預算，但文化局在111年編列美術館6億6,000萬元總工程費，議會作成決議：「全數凍結，俟相關單位向中央爭取預算後，再行討論地方配合款事宜」，並問相關預算是否已到位。

金門縣野生動物保育研究基地」可否佔用童軍教育營區在內，並指出「陽明二營區」係國有土地，以建置「戶外教學體驗園區」公務使用之需撥用，土地是否依有關法令使用等議多疑問。

「衰」牽連著絕耕未來生活，不容主政者輕忽前瞻企業永續經營發展；經營之道應具備「凡事豫則立、不豫則廢」臨機應變的處事能力，復加上處事爲公、用人無私、行正走穩的制度，金酒品牌才能永續發展，立足於世界發光發亮。

記者楊水詠、林靈／議會報導
金門縣議會第七屆第八次定期會昨日第十五會次專案報生
議程，由副議長周子傑擔任主席主持，議員洪鴻斌、蔡水游
、李應文、楊永立、董森堡，分別針對金酒公司面臨銷陸卡
關之應對作為、陽明二營區提供財團法人莊福文化教育基金
會合作設立金門縣野生動物保育研究基地、金門縣中心圖書
館及美術館新建工程案執行情形等三項專案報告提出質詢和
建議。
首先，議會於金酒公司酒品銷陸「卡關」專案報告影片範
報引述媒體報導金酒申請「蒸餾酒及其配製酒」註冊文件尚
有欠缺，要求限期處理補件，以及各界對此事的關切，並聽請
列出三點議題，提醒金酒企業是金門人的命脈，其「興」與
「衰」一夕萬別。

會昨日第十五會次專案報告主持，議員洪鴻斌、蔡水游別針對金酒公司面臨銷陸卡財團法人莊福文化教育基金研究基地、金門縣中心圖書等三項專案報告提出質詢和陸「卡關」專案報告影片簡酒及其配製酒」註冊文件尙及各界對此事的關切，並臚列金門人的命脈，其「興」與容主政者輕忽前瞻企業永續事豫則立、不豫則廢」臨機公、用人無私、行正走穩的立足於世界發光發亮。

教育基金會合作設立金門縣議題探討，議會在簡報指有否佔用童軍教育營區在內名，佔用並不適合做水獺研提出包括莊福文教基金會土地，以建置「戶外教學體地是否依有關法令使用等諸問題，強調經費未待明確即

書館及美術館新建筑工程案執108年提醒並獲文化局承諾會列興建縣立美術館地方配合書館蓋在五鄉鎮，方便學子新建工程，洪鴻斌指出金門一點與國際接軌，如此中央比圖書館還小。

當時向中央申請，係是競爭向中央爭取更多補助，是一些優質酒品，讓地區鄉親選購，俾利酒品未來之增值；另因今年為金酒建廠70週年，亦有金門大橋開通之金門盛事，蔡水游也籲金酒回饋鄉親。

楊駕人說明，自去年12月底，中國海關要求所有台灣約3000多家食品業者重新申請輸入編號，為因應此事，去年12月21日縣長楊鎮浯親率相關人員拜會行政院食藥署等單位，並於12月25日申請，順利於12月28日取得國內第一個編碼；但今年8月3日裴洛西訪台，8月4日陸方再次要求台灣3000多家食品業者重新補照，金酒亦按照程序補照並順利取得，現使用編碼之證照有效期至2026年12月28日止。

都在等小三通復航，待復航後新盤整大陸通路問題，希望將過年，楊駕人說，內部正研究如何創造福利予鄉親。關及圖美館經費負擔比率

司業績及目標

面臨銷陸卡關之應對作爲專案水產品加註「中國台灣」，若法令又修改，該怎麼辦？如果註「中國台灣」，屆時會不會影響策略的課題，不然可能影響酒總經理楊駕人說，產地標註照辦理，對於大陸法令只能因應做法。

表示中心圖書館及美術館新建與中央相差懸殊，希望未來應規劃，不是先規劃後再向中央地方有財源，中央就不會給補款做法。

下關問題，楊永立指出，大陸雖爲法治，但他認爲在民進黨美館雖然指標性夠，但使用力推行的停車獎勵爲例，他認爲地區民衆多加實際運用，正如鎮圖書館之規劃應更爲優質、議員共同提議增加申請中央補助款，但最終目的只有一個，即的傷害，他建議金酒多多思考。

方與維管規劃以及陽明二營區順序。

平門縣第三次首長會報，爲圖資張景森尋求協助，他決議美資挹注，圖書館爭取離島建設議等縣府財政運作恢復正常，把錢用在腫瘤中心、西半島醫肯定，把人民納稅錢花在刀口。

縣長直播：全力推動對金門長遠發展有益的建設

規劃及利用方向？李有忠說明現在前面的十餘棟，其中野生動物救傷是軍或 other 相關團隊。另針對陽明二研究基地專案報告，董森堡表示莊福希望能夠公平公正公開，讓符合資格的企業皆可申請使用。李有忠表示希望法令，如果法令允許，營區營舍將是一項合作意向契約，提供場地保育研究。

縣長直播：全力推動對金門長遠發展有益的建設

責任編輯／郭偉

陽明二營區規劃及利用方向？李有忠說明現在陽明二營區前面的十餘棟，其中野生動物救傷是區域開放給童軍或其他相關團隊。另針對陽明二議，董森堡希望能公平公正公開，讓符合資格法人、公司企業皆可申請使用。李有忠表示希望應用並回歸到法令，如果法令允許，營區營舍將團體使用。



東門代天府和北門福德宮昨日舉行醮慶活動，縣長楊鎮浯率縣府主管前往上香敬拜。（陳冠霖攝）

東門代天府醮慶 縣長參拜祝禱

記者陳冠霖／金城報導

地區東門代天府和北門福德宮昨日舉行醮慶活動，縣長楊鎮浯率縣府主管前往上香敬拜，依循古禮上香、獻花、獻爵、獻牲儀、獻福果、獻金帛、行三鞠躬禮等，並敬獻爐敬金，祈求神威護佑居民安居樂業。楊鎮浯也與廟方人員問好寒暄，祝福大家身體健康。



金門縣議長洪允典昨率議會團隊至北門境福德宮參拜祈福。（議會提供）

北門福德宮醮慶 議長率隊敬祭

記者楊水詠／綜合報導

金城鎮北門境福德宮舉辦神尊回殿安座醮慶典活動，金門縣議長洪允典昨日率議會各組室主管人員前往參拜和祝賀，並依古禮行獻禮儀式及敬獻爐敬金，祈求神明護佑合境平安。

責任編輯／辛亦姍

金門縣COVID-19 疫情最新資訊

11月1日

統計時間：31日0-24時

今日確診	確診累計	佔常住人口		
93例	19493例 【含軍人及觀光客等】	29.35%		
● 確診解隔離累計：18799人				
● 居家隔離人數：213人				
基礎劑第1劑 覆蓋率	基礎劑第2劑 覆蓋率	第1次追加劑 覆蓋率	第2次追加劑 覆蓋率	
94.3%	84.95%	66.05%	8.53%	

進線諮詢		主動關懷		
關懷中心	今日人次	關懷中心	今日人次	
	47人		89人	
	累積人次	11938人	累積人次	17653人

金門縣流行疫情指揮中心 如有相關問題，請撥打082-330697衛生局或關懷中心1999

縣府召開社政資訊系統業務聯繫會議

記者莊煥寧／縣府報導
縣府昨日召開「金門縣111年度第1次社政資訊系統業務聯繫會議」，由社會處處長董燊主持，會中針對縣府社政資訊安全等進行討論與說明，他提醒大家在兼顧便利的同時，也要謹守資安相關的規範，以更謹慎態度做好個資的維護。

社政資訊系統業務聯繫會議在縣府第二會議室舉行，由董燊處長主持，縣府社會處科長王茲總，以及各鄉鎮社會課主管或承辦人與社會處相關人員出席參加。董燊處長致詞指出，縣府這幾年因各項社



縣府召開社政資訊系統業務聯繫會議，由社會處處長董燊主持，會中針對縣府社政資訊安全等進行討論與說明。（莊煥寧攝）

業，以利業務標準化作業。董燊也提到，這些系統資料在社會處的粉專網頁與相關的網頁上都有，雖然有比較簡潔便利，但是對於資安管理要求的部分，也期盼透過這樣的平台，在兼顧便利的同時，也要謹守資安相關的規範，尤其對於個資的維護，因為先前審計室報告，提到有小部分的疏漏，所以召開此一會議，一來讓大家熟悉瞭解相關業務，一方面提醒大家對於個資維護需更謹慎處理。

（莊煥寧攝）

董燊處長致詞指出，縣府這幾年因各項社

業，以利業務標準化作業。董燊也提到，這些系統資料在社會處的粉專網頁與相關的網頁上都有，雖然有比較簡潔便利，但是對於資安管理要求的部分，也期盼透過這樣的平台，在兼顧便利的同時，也要謹守資安相關的規範，尤其對於個資的維護，因為先前審計室報告，提到有小部分的疏漏，所以召開此一會議，一來讓大家熟悉瞭解相關業務，一方面提醒大家對於個資維護需更謹慎處理。

（莊煥寧攝）

社會處指出，社政系統本年度已逾3年，截至本年度第1次帳號清查結果共37位使用者。因應資訊安全保護法推行，現將持續加強系統資訊安全防護工作。

社會處說，社政系統本年度顯示方式呈現，請改為隱碼，以增加當使用者查詢操作頁面個資遮罩作業；現行系統資料以個資全部

顯示方式呈現，請改為隱碼，以增加當使用者查詢操作頁面個資遮罩作業；現行系統資料以個資全部



關於一本書的編輯旅程

◎張姿慧

執行計畫書，及應對各個階段審核，公文往來等行政事項所經歷的種種，猶如闖關似地，時至今日，彷彿還能感受到每回成功達陣的喜悅之情。

完成所有前置作業後，再來就是進入編輯工作及影片拍攝所要面對的細節及身負的重責了，當然，這又是一種不同的投入與考驗了。

為了編輯《島嶼時光》及拍攝宣傳影片，所付出的心力及精神，期間的心情起伏，實難以用筆墨形容。終於隨著日子一天天推進，眼見這兩個作品已漸趨成形，那些閉關趕工的日日夜夜，那些焦慮難安的思緒，那些與作者、攝影師及編輯團隊來回確認的聯繫，那些在咖啡館或速食店陪同編導一起剪片討論，直至趕赴捷運末班車的疲憊身影，早已消逝不見了。

近兩年多來，人們的生活始終被新冠疫情箝制著，這場突如其來的病毒如鬼魅般的緊緊跟隨，它牽動著人們惶惶不安的心，讓每個人出門都得戴上口罩，時

不時就要來個快篩，更改變了許多人的境遇，重挫了無數產業……就觀光業來說，在疫情高峯期限制性旅遊的規範下，許多相關產業坐困愁城一片慘淡，幸虧熬過了一段時日，疫情總算稍稍和緩，旅遊人潮才得以漸漸回溫。

為了讓更多人看到金門馬祖獨特的離島風情，有感於作家敏銳的觀察力及豐沛的情感，「行政院金馬聯合服務中心」特別徵集二十三位金馬在地作家，以各自生長的家鄉為延伸，撰寫一篇關於人文地景的散文，結合文化觀光，以喚起更多的注目，進而吸引讀者到金馬一遊，因而有了「島嶼漫步專書出版案」及「影片製作」之計畫。

身為編輯及文字工作者，心中總懷有一點社會使命，希望有此機會能為自己的故鄉盡一點微薄之力，讓更多人以不同的角度走讀金門、欣賞金門、領略金門之美，加上年少有過一段美好的跟拍經歷，對影片拍

攝仍潛藏著一絲夢想，於是，儘管知道預算及時間是一項極大挑戰，但一股豪情壯志還是油然而升，便開始準備相關事項，最終順利承作。

一本書及一支影片的完成，都需要結合衆人之力，絕非一人之力可及。在此，我要非常感謝金馬聯合服務中心執行長翁明志及參議范燕燕有此遠見及認同，持續支持金馬兩地文學書籍出版，感謝科長張俊堯不厭其煩一路嚴謹地指導及協助我最不擅長的行政事務，更要感謝參與此次書寫計畫的二十三位作家及三位攝影師的鼎力支持，及編導林智杰的影片攝製及剪輯，感謝作家陳長慶、陳長柏、劉校蓮撥冗入鏡，以及從臺北特地趕回金門的作家牧羊女及洪玉芬的友情演出，最後感謝編輯團隊翁大哥精美的圖文設計以及謝謝陳妙玲細心謹慎的校對。

編輯本就是瑣碎磨人的工作，再加上與公務部門合作，無可避免的要受行政規範的限制，可想而知，從無到有一路走來的不易，但因為有這麼多人協助，《島嶼時光》這本書及影片才得以順利完成。此刻，我的心情，有如風雨過後，一抹迎面撒下的陽光，對著你溫暖昭告，一切都是如釋重負了。

《島嶼時光》是一本非常好看的書，帶著它一起前往金門馬祖旅行吧！我深信一定會有不同的感受。

「結核病」雜記

◎許翼銘

古代小說家描述最多的疾病為肺癆病，這病在西方古代也很常見，稱為「耗損病」。

1834年蘇格蘭醫師兼病理學家馬修·貝利（Matthew Baillie）研究了病患者肺部的病理變化，發現許多有膜的小洞，看起來像乳酪一樣，稱之為「結節」（tubercles）。貝利醫師本人後來「鞠躬盡瘁」，死於肺結核病。德國醫學教授兼自然學家約翰·舍恩來因醫師（Johann Sch?nlein）據此為它取了個新病名「結核病」（tuberculosis）。自此結核病的名稱就一直沿用至今。

開放性肺結核病為第二類傳染病應於24小時內完成通報，非開放性肺結核病為第三類傳染病應於一周內完成通報。

結核菌是一個老奸巨猾城府很深的細菌，不像新冠病毒傻傻的，馬上會被發現，醫院醫事人員照顧治療肺結核病患與SARS及新冠的SOP一樣，須穿著一大包。

我有兩位客人，第一位客人從92年5月每天來我店裏買一份蘋果報及民生報、二、三天又會來買啤酒，直到大約96年某一天，我到隔壁病房為病患照X光，才發現是他，他每次到店中都會跟我閒聊幾句，而到隔壁病房為他照X光不到1分鐘，卻要穿一大包，對我真是一大諷刺，他太太為他拜佛誦經，所以他治療是佛祖的功勞。

另一位患者也常來跟我買啤酒，也是在隔壁病房碰面，他說到你店中那麼久，你今天穿這麼一大包來有何差別，我真的無言，但醫院就是這麼規定。

古龍小說三少爺的劍、劇中奪命燕十三劍客，日夜勤練劍術，以致積勞成疾，依他的症狀，為肺結核，如果是肺癌不會因調養而好轉，如肝硬化（會造成食道靜脈曲張破裂導致出血）、胃出血的症狀是吐血。

我在醫院做細菌培養時，因緣際會認識了專治結核病醫院的長官，答應我會提供結核菌的培養基（因培養基有期限，只要過期我再請她們寄新的來），一般肺結核菌可用痰液染色檢查，但有培養基如虎添翼，可提高檢查率，記得有一個阿伯，常因氣喘（記得被診斷為心臟疾病）三天兩頭就來看急診，有一天醫師抽其肋膜積水液，送檢驗室檢驗，我將剩下的肋膜積水液倒入培養基，結果長出結核菌，經過抗結核藥的治療，他就很少出現在急診室了，長官告訴我結核菌的培養基，如有培養出細菌不要打開直接寄給他們就可以（怕我被感染），但我是個好奇寶寶，那有寶山而空回，我還是會打開做染色，一窺究竟。

三國時代曹丕說他13歲就得肺疾，我猜想他應該有兩種疾病，肺結核及B型肝炎，因電影片中他是以吐血為表徵，吐血應該是肝硬化引起食道靜脈曲張、或轉移胃癌導致出血，而

且他還是屬於來自母親的垂直感染，一般垂直感染活不過40歲，而他享年只有39歲。

我太太閨蜜的父親，到高雄一家有名的外科醫院治療痔瘡，引發肺部感染，細菌培養為結核菌，本來三天就可出院，結果住了一個多月才出院，她很生氣的跟我講要告醫院，我說結核菌是一種潛伏期很長的細菌，它潛伏在體內等到免疫力弱的時候就會發病（也可能終其一生沒發作），所以妳父親結核菌感染應該不是那家醫院所傳染的，妳應該告不贏醫院，她聽了才釋懷，沒有自責。

在108年7月醫院在做潛伏結核菌感染抽血檢查（就是血液中有結核菌但尚未發病），我就去抽血檢查，我是一個會享受福利的人，我是打金門第一瓶AZ新冠疫苗的人，打完經過急診室，同事都跟我拍手，說我是不怕死去打疫苗的，後來的人是怕死去打疫苗的，哈哈，我還有一項紀錄，就是金門第一個打第二劑疫苗的人，結果潛伏結核菌的測試是陽性的，就每星期一次服9顆藥治療12星期，真是把國小買防病郵票的錢，連本帶利賺回來，小說劇中的梁山伯就是失戀、導致茶不思、飯不想、夜不能寐，以致免疫力下降，無法抵抗結核菌入侵肺部，此時如果祝英台能與梁山伯結為連理，梁山伯將會跟我一樣春風得意、平步青雲、升官發財，只能怪自己沒有一個像伯樂的岳父，所以我的朋友問我如何投資生財，我答曰先請莊老師算命，命卦看有否財庫，如無財庫就好好的領薪水就好，莊老師說我有雙層財庫，但有一位長官說他有三層財庫，卻還未退休就往生。

結核菌可以感染身體各部位，如在

大腸稱為大腸結核，在腎臟稱為腎臟結核，我想分享一個脊椎骨的結核病歷報告，阿桐伯的腰部酸痛可能有：

1. 骨折造成的疼痛。
2. 椎間盤突出壓迫神經痛。
3. 僵直性脊椎炎一種基因的缺陷，而誘發自體免疫系統攻擊骨骼的疼痛。
4. 癌症轉移造成侵蝕脊椎骨的疼痛。
5. 放射性（銀-90元素）物質造成骨骼的破壞疼痛。
6. 重金屬鎘造成的骨骼痛痛病。
7. 細菌感染造成侵蝕脊椎骨的疼痛。
8. 脊椎側彎造成腰痛。
9. 其他，如腹部的問題而引起腰痛，我的老師有教我們寫文章最後要加一點其他，才不會被打槍。

大約在民國80年夏天，有一位阿兵哥到花崗石醫院看診，他主述他的腰部有如千刀萬剗錐心之痛，他身高180公分身強體壯，軍醫認為他是假裝的，因軍中想以疾病規避操練或送回台灣的人很多，人身體的痠痛可分為10分，生小孩就是10分疼痛，但疼痛無法用科學分析，軍醫就開腰部X光攝影，腰椎由五塊骨頭組成的，胸椎有12塊，頸椎有7塊（長頸鹿的頸椎也是7塊），到放射科我為他照X光，因為他身高180公分，我用最大張片子14吋x17英寸大約35.5公分x43.2公分，大概上緣只能照到他的胸椎第11塊、下緣照到尾椎，如像我這種身材可照到胸椎第十塊（所以沒事不要長太高），像我是日本標準人，中華民國也依照日本的標準，身高163公分、體重57公斤，但現在是阿公級已經變形了，台灣的公共設施，如捷運、公車、高鐵的座椅高度、樓梯階梯的高度，都是以身高163公分標準人設計的，大陸的標準人是身高158公分。

這位阿兵哥X光照不出有異樣的病變

，可能沒有照到病灶或X光解析度無法呈現其病灶，就被歸類為假裝病痛的患者，期間也來看過多次，軍醫對付這種病患，先會用蒸餾水肌肉注射，如果病患說不痛，那就是假裝的，如果還會痛才打止痛針，這位阿兵哥就在81年初的一天，被人用擔架床抬來醫院，因下肢癱瘓，還大小便失禁，但軍醫也束手無策，此時三軍總醫院派了一位神經外科醫生來診治，那個時候花崗石醫院剛好裝置第一台電腦斷層攝影儀器，因軍醫放射師回台灣受訓，我只學到皮毛而已，那位神外醫生問我會不會操作，在我的字典裡沒有不，試試看，所以這位阿兵哥是我操作電腦斷層機的處女作品

，我依常規檢查照腰椎五節，沒發現有病灶，神外醫生叫我再往上切（這位醫生不錯親自現場指導），我就再從胸椎第11節切到胸椎第12節，還是沒有看到病灶，這時電腦跑出警報，要管球冷卻5分鐘再照（管球只有0.1%會產生X光、99.9%產生熒光，是個效益很差的產值）此時神外醫生也不耐煩要我放棄不照了，但我是個不容易放棄的好寶寶，我說沒關係再等它冷卻，又從胸椎第9節照到第10節，賓果中獎了，整個胸椎第10節被侵蝕塌陷，當場神外醫生診斷為骨結核病，這位阿兵哥真是祖上有德，碰到一位好醫生和剛裝置的電腦斷層儀器，另外加上一位好奇寶寶，最後這位阿兵哥如願的回台灣治療，後來我照腰部都利用X光片對角線照，依畢氏定理公式計算約為56公分，多出13公分上緣可照到胸椎約第7節沒問題。

最後想說先生緣，主人福，不要迷信大醫院、名醫，只要互相信任、溝通一定能找出根源醫治，不要把醫院當夜市而成治絲益棼，以此共勉之。

好大的電風扇

◎巧爾

國立海洋科學博物館廣場前豎立一個好大的展示物件，是大型風車嗎？是超大型電風扇葉嗎？近距離細看物件說明，原來這龐然大物是貨櫃輪船的螺旋槳。螺旋槳的作用是當它在水中旋轉時會產生推力，是船舶前行運動的重要推手。

貿易全球化風行於世界各地，縮短人與人、國與國之間的距離。我們能享用到世界各地的特色物資，多數靠貨櫃輪船將商品運載到世界各地的重要港口。

今日見識貨櫃輪船的重要動力來源——螺旋槳，也是見到貿易全球化的重要功臣囉。



大兒子拿到類比IC碩士的學歷，一路走來就是逆流而上的求學歷程，因為是長子，很多事情必須自己摸索，國中時成績都是全校後50名，國三某一天突然跟我說他想讀書，我思考了一下，給一些讀書建議並集訓一個月的數學，雖有引導，但最重要的還是自己想改變的心。

大學修課主要是找出興趣與走向，為投入IC設計的領域，除了大三選類比IC專題，也去CIC上整套課程，慢慢摸索，終於取得碩士學歷。我問他為何當初不選比較容易且機會較多的數位IC設計，他直率的說當初也不知類比/數位那種機會多，一旦進入類比就是條不歸路。

而今大兒子已返金門服役3個多月的軍旅，當初就讀電子碩士班，因不知是否今年能順利畢業，所以台積電及瑞昱，Himax替代役的邀約面試都沒去，最後慶幸終於8月底取得畢業條件。指導教授要求的畢業條件大概就三點：

1. 期刊或會議論文，登出一篇。
2. 至TSMC下線兩顆IC，並完成IC測報，提供SCI Journal兩篇發表的報告。
3. 論文上傳國圖跟學校圖書館。

每個教授要求的畢業條件不同，教授要求的項目無法如期完成，就必須再一學期後才能辦理離校。走工程學術這條路就是SCI數量累積出來的成就，教授曾經問他走學術讀博班的意願，他選擇了另外一條路，自己做的決定就只能祝福他。

兒子的服役讓我遙想我的兩年的軍旅。個人於民國80年8月中進入金六結，當時是經過一連串的考試後名落孫山，心情相當低落。新訓中心兩個月後抽籤，果然魂斷金六結，幾乎80%的人全被送到馬祖。

我們一行人從金六結搭搭軍車，被送到基隆準備搭船，慶幸的是遇到颱風船期延宕幾天，三哥特地帶著家人的祝福，到基隆港附近離台最後一次的探望，內心百感交集，難以言語。

到了馬祖福澳港，開始各部隊挑人，被分派到北竿，進入北竿新兵中心，接受下部隊前一週的訓練，期間遇到女青年大隊勞軍，中午休息時間跟一群女青年大隊閒聊。其中一位述說自己大學畢業一年，因為沒找到正職工作，所以在這段空窗期考了短期的女青年大隊，而且收入不錯，所以就參與了這次旅程。當下討論，個人道出至少你們還能選擇權，而我們則是被選擇權，大家同為天涯淪落人，相逢何必曾相識？難得寬知音，一解思鄉愁。

下部隊進入193師57旅3B營部連，當時剛好是基地訓練，接受營測驗後被派往芹山，接了參四，過著一段快樂的日子。大概一個月後被送往南竿接受4個月的幹訓班訓練，受訓期間受盡各種精神洗禮及體格鍛練，因長期蹲姿也造成部份腳趾失去知覺，這是接受身體高壓強健外的小小副產物。

在這南竿的幹訓班受訓期間，巧遇同村的兒時玩伴蔡添明，一起渡過一個午後，當時他正在南竿精誠連，接受著營測驗，告訴我他已破百，再沒多久就要退伍。那次的交流正是他鄉遇知音，說不出的感動，天下沒有不散的宴席，沒有想到的是這一別後就天人永隔，81年的營測驗，老虎連在營測驗時出事了，一門60砲膛炸，一個老兵副砲長及一個士官砲長當場不治，測驗官站後面臉部被彈片削掉一大半，只有彈藥兵被兩個學長的身體擋住重傷，唯一倖存者。聽聞此訊息後潸然淚下，無比的悲愴，感慨生命的無常。

幹訓班結訓後下部隊直接受階為班長，沒多久被調營部做參二及參三的業務，等於是情報、訓練跟作戰一把抓。一把老吉他及一本泛黃的歌本陪我度過了當兵後期的春夏秋冬。期間受到三位長官的照顧，也因業務做得不錯，為營長從指揮部處取得了幾個嘉獎。

遙望當兵的這段日子的酸甜苦辣，永遠是一段值得懷念的佳話，受訓時的辛苦及下部隊後的機緣巧合，回想種種總是莞爾一笑。慶幸自己能夠平安順利當完兩年的大專兵，期間的許多收穫，有形、無形的都彌足珍貴。

The MOEA says, companies from Taiwan and the United States have signed sevenmemorandums of understanding, or MOUs, to enhance cooperation in fields suchas renewable energy and 5G communications.

經濟部聲稱台灣廠商與美已簽訂七項合作備忘錄以促進再生能源及5G高科通訊等先進科技領域的合作。

☆ MOEA : (n.)經濟部，全名是Ministry of Economic Affairs

☆ sign : (v.)簽訂

☆ memorandums of understanding : (n.) 謾解備忘錄（縮寫：MOU），亦稱為瞭解備忘錄或合作備忘錄。

* MOU是一種雙方或多方簽訂，僅記載不同國家、政府或組織間簽署雙邊或多邊意向（動向）的文件，是一種不具約束力的協議。這類型的協議也可稱為意向書（LOI）或協議備忘錄（MOA），用於陳述各當事方採取行動、進行商業交易或建立新合作關係的意圖。

* 此次的MOU所含括的領域主要有減碳、5G通訊及低軌衛星三項：

1、再生能源合作方面：美國奇異公司與台電將建立2050淨零碳排目標策略夥伴關係，同時奇異也將協助漢翔航空工業在台建立燃氣渦輪快速發電機組的「維修在地化服務」。

2、5G領域合作方面：雲達科技與英特爾；宏達電分別與流明科技以及RingCentral；鈺登科技與RingCentral，此四組合作將共同發展5G專網並爭取其在智慧製造、娛樂展演及醫療照護的商機

新聞英文解析

台美TTIC簽訂七項MOU

作者：麋鹿兒

◦ 3、低軌衛星方面：杜邦公司提供關鍵陶瓷材料以協助稜研科技開發毫米波天線及布局低軌衛星商機。

◦ enhance : (v.)增進

◦ field : (n.)領域

◦ renewable energy : (n.)可再生能源

◦ 5G communications : (n.)5G通訊

Participating Taiwan companies include state-run Taiwan Power Company, Aerospace Industrial Development Corporation, Quanta Cloud Technology, HTC, TMY Technology, and Edgecore Networks.

台灣參與簽訂合作備忘錄的廠商包括台電、漢翔航空工業、廣達集團雲達科、宏達電、稜研科技

以及鈺登科技。

◦ participate : (v.)參與

* 通常用於表達「參與」之意的有take part in; join in及participate，通常take part in用於表示主動積極參加某活動或項目，一般口語則常用join in；participatein則常用於較為正式的場合或者書面文件。

◦ state-run : (a.)國營的

On the U.S. side, representatives from General Electric, Intel, RingCentral, Lumen Technologies, and DuPont.

美方則有美國奇異（GE）、英特爾（Intel）及杜邦（DuPont）等公司代表出席。

◦ representatives : (n.)代表

Minister of Economic Affairs Wang Mei-Hua says, the MOUs inked during the first physical meeting under the Technology Trade and Investment Collaboration framework could help both countries enhance cooperation and stabilize global supply chains.

經濟部長王美花表示首度於科技貿易暨投資合作架構下招開的實體會議所簽訂的合作備忘錄將有助於增進雙邊合作以及穩固全球供應鏈。

◦ minister : (n.) 部會首長

◦ ink : (v.) 簽署（合同）

◦ physical : (a.) 實體的

* Technology Trade and Investment Collaboration Framework : 科技貿易暨投資合作架構（縮寫：TTIC）

* 科技貿易暨投資合作架構（TTIC）是由經濟部長王美花與美國商務部長雷蒙多Gina Raimondo於2021年12月7日所舉行的視訊會議中所宣布建立的。台美雙方共同建立TTIC架構的主旨是在促進台美雙邊貿易、投資及產業合作，共同發揮供應鏈上互補互利之優勢，持續在未來全球產業競技場上保持領先。2022年10月13日台美雙方在美召開實體會議，並在此框架下簽訂了七項合作備忘錄（MOU）。

◦ cooperation : (n.) 合作

◦ stabilize : (v.) 穩定

◦ global supply chains : (n.) 全球供應鏈

與阿祖那段情

湖小六〇一 陳品佑

歡吃他煮的菜餚，液肉滷蛋還有炒白飯……等樣樣都美味又可口！

課外活動時，媽媽總會開車帶著我們回後浦找阿祖，若是中午前回去的話，等著我們回去吃，阿祖知道我們最喜

歡吃他煮的菜餚，液肉滷蛋還有炒白飯……等樣樣都美味又可口！

而有時候待到下午時，看到裡門口，會先載阿祖，擺一張桌子在跟阿祖一起玩四色牌，媽媽說很像我們

有一堆阿嬤阿祖，擺一張桌子在跟阿祖一起玩四色牌，媽媽說很像我們

第一次上台的經驗

第一次上台的經驗

古寧六〇一 蔡忻好

當假日我們小孩沒有額外的補習，但

我第一次上台的時候，

媽媽教我做料理

湖小四〇一 李雨潔

首先要準備六顆蛋、一條絲瓜，先把六顆蛋打散，再把絲瓜切成一塊一塊的，就可以把蛋倒到鍋子炒成一塊一塊的蛋白

雞蛋、油、麵粉混合均勻，記得

要把蛋黃蛋白分開，之後把蛋白

用機器打成白色泡沫，打發蛋白

的時候要加入少量的糖和檸檬白

油，再來是把麵糊和打發好的蛋白

會優先讓我們選擇及好吃的食

物，要認真上課，不要增加爸爸

的負擔等，媽媽也跟我們說，雖然我們

還會煮食物叫媽媽帶回家加熱給

我們吃，要不然就帶拜拜好的餅乾給我

他們，其實偶爾去陪伴阿祖，阿祖都很開

心的說，希望再抽空一點兒時間，好好

顏色聯想——黃色

中正六〇八 蘇佑名

點一點開開心的，像燒餅上

我喜歡在夜晚時，到自家頂樓

，攤在躺椅上，仰望天空，享受被群星環繞的感覺。金色的

星星高興的在黑暗中發光，一

隻兔子有著長長的大耳朵，還

有一朵像棉花糖一樣鬆軟的

白雲和火球般的太陽，令人

心情愉快，但我卻緊張萬分。

讓我分享那次的經驗給你聽吧！

每一次升旗，老師都會事先

告訴全班誰要上台背誦弟子規

。有一天老師告訴我：「忻好，

下星期輪到你囉！」我很緊

張，事前把弟子規練了一遍又一遍，不是背給妹妹聽，就是背給媽媽，他們倆都快被氣死了，我真的緊張得要讓自己的

小心臟跳出來了，我心想：

如果要立馬就上台，我會不會

背不出來，或是直接嚇到尿褲

子……想到這就再想。所

以我每天都不斷的直背一直

背一直背……終於輪到我上台

了，我緊張得連走路都

搖搖擺擺。

當校長說開始，我就念：

弟子規，聖人訓，首孝悌……

弟弟說：「突然唸到一半，忘記了接

不下去，正在想說怎麼辦時，

有一陣很小的聲音念著：事雖

小，勿擅爲，苟擅爲……提醒

我一看是同學正在傳遞訊息給我，熱心的同學在幫助我

我好感動，我繼續背下去。

回到教室我好好的謝謝同學，

要不是他們幫我，我可能只能

尷尬的一直在升旗台前站著。

有了那一次的經驗，我後來上

台都不緊張了，講得又大聲又順

大方。

從那一次背弟子規，上台

就有了經驗，所以當一個同

學不敢上台，我就把上台的經

驗分享給她，我跟她說：「你

只要深呼吸，練一練你要背

的文章，然後上台時，認爲你

是在比較多人的地方練習，這

樣就好了。」結果她按著我

的做，上台果真是說得又順

人的潛力是無限的，未來的

變化也是無限的。如果不捨

把你永遠不知道那件事能不能

成功；如果不逼自己一下你永

遠不知道自己多優秀，這就是

我第一次上台的經驗。

兔子有著長長的大耳朵，還有著一個胖嘟嘟的身體、圓圓的頭、機靈的紅色眼睛、短短的前腳、長長的後腳、長方形的大門牙、小小的短尾巴和軟綿綿的腳掌，兔子身上也有著

像雪花一樣的毛。

別看兔子小小的，遇到危險時可以跑得非常快，小兔子不僅跑得很快且牠那嬌小的身體

還可以躲進小小的洞裡，躲避獵者的追捕。兔子的聽覺相

兔子習慣在清晨和傍晚時，光線

像兔子有三處可以藏身的洞穴

，比兔子有多處藏匿的地方，或

是多種避禍的準備，讓自己不會陷入危險中。

兔子是晨昏覓食的夜行動物，受舒舒服服的日光浴，那顆太

陽就非常溫暖，我喜歡在冷

漠的冬風中站在太陽底下，享受被群星環繞的感覺。金色的

星星高興的在黑暗中發光，一

只兔子有著長長的大耳朵，還

當敏銳，兔子的視野非常廣泛，較弱的時候才出來覓食。白天，能看到人類肉眼看不見

兔子通常都會躲在陰暗的地方且

安安靜靜的休息，但是到了晚

上，兔子便會成為敏捷的動物，

在黑夜中穿梭自如的活動。

在黑夜中穿梭的小兔子居然有這麼多

想像中的樣子

嗎？這次出遊，爸爸、媽媽帶我探

訪基隆。一來見到這裡就看見

三明治，是媽媽

之前在網路上查

展現職人精神 台灣獲世界甜點藝術大賽最佳團隊獎

中央社記者曾婷瑩巴黎31日專電
巴黎舉行的世界甜點藝術大賽今天頒獎，台灣選手奮力拚搏的精神與態度榮獲第4名「最佳團隊精神獎」，寫下最佳成績。教練很感謝募資支持者做選手的後盾，讓台灣離金牌更近一步。

兩年一度的世界甜點藝術大賽（Mondial des Arts Sucrés）31日在



法國巴黎舉行頒獎典禮，由王家承、童怡靜組成的台灣隊從14隊中脫穎而出，獲得相當於第4名的「最佳團隊精神獎」，也是台灣在此賽事中的最佳成績。

中央社記者曾婷瑩巴黎31日專電
巴黎舉行頒獎典禮，由王家承、童怡靜組成的台灣隊從14隊中脫穎而出，獲得相當於第4名的「最佳團隊精神獎」，也是台灣在此賽事中的最佳成績。

這次比賽的冠軍由地主法國奪得，日本、馬來西亞則摘下銀牌及銅牌。

第7屆賽事主題為「感官起源」，以創意詮釋生物多樣性，台灣隊在次主題中選擇亞馬遜雨林，比賽規定由一男一女兩位選手在2天2小時內完成一個指定項目，包括拉糖、巧克力、兩者結合藝術品各1座，及咖啡風味蛋糕、冰淇淋蛋糕、巧克力宴會點心與盤飾甜點。

Lulu與楊嘉明為台灣隊的教練與賽事裁判。楊嘉明表示，兩位選手在4個月備賽時間非常努力，下班越來越好」。

是所有人的支持

得來的，不是我們自己爭取的到的

牌。

台灣隊獲「最佳團隊精神獎」，許早有跡可循，賽事榮譽主席、比利时巧克力大師馬可里尼（Pierre Marcolini）在觀賽時就告訴記者，「可以拿台灣易，Lulu感謝她說：「我們才支持你，備賽過程不容易，Lulu感謝募資平台支持者，在不求回報的狀態下給予支持鼓勵。」

報的狀態下給

牌。

得來的，不是我們自己爭取的到的

牌。

得來的，不是我們自己爭取的到